

## 华侨大学 2010 年硕士学位研究生入学考试 法语试卷 ( B )

(答案必须写在答题纸上)

招生专业 英语语言文学      科目名称 法语      科目代码 259

### 1. Structure grammaticale et vocabulaire (30%)

**Complétez les phrases suivantes en choisissant A, B, C, D. Faites le meilleur choix parmi ces quatre propositions.** (从下列 ABCD 答案中选择最佳答案)

1. Il vaut mieux qu'on \_\_\_\_\_ le français si l'on ne connaît pas l'anglais.  
A. connaît                  B. connaisse                  C. connaître                  D. connaissait
2. J'ai trouvé les tables \_\_\_\_\_ de poussières.  
A. couvrir                  B. couvrant                  C. couvertes                  D. sont couvert
3. Aux yeux de Maupassant de grands hommes de son temps, la Tour Eiffel était quelque chose \_\_\_\_\_.  
A. très laide                  B. de très laide                  C. très laid                  D. de très laid
4. - Il faudrait que j'apporte des photos à Isabelle.  
- C'est vrai, tu devrais \_\_\_\_\_ apporter une dizaine.  
A. lui en                  B. les lui                  C. lui les                  D. en lui
5. Ce jouet se casse comme si \_\_\_\_\_ du verre.  
A. c'est                  B. ce sera                  C. c'était                  D. se serait
6. On voit des maisons \_\_\_\_\_ neuves à Beijing.  
A. tout                  B. toutes                  C. tous                  D. toute
7. Il habite dans un \_\_\_\_\_ immeuble.  
A. nouveau                  B. nouvelle                  C. nouvel                  D. nouveaux
8. \_\_\_\_\_ n'est aussi modeste qu'eux.  
A. Personne                  B. Rien                  C. Tout                  D. Chacun
9. Elle \_\_\_\_\_ que tout le monde lui était hostile.  
A. s'est aperçu                  B. s'est aperçue                  C. s'aperçoit                  D. s'était aperçue
10. Bien des gens ne sont pas contents quand on \_\_\_\_\_ montre leur défaut.  
A. leur                  B. eux                  C. les                  D. lui
11. Il ouvrit son sac, et \_\_\_\_\_ sortit une petite parie de ciseaux.  
A. en                  B. y                  C. la                  D. où
12. \_\_\_\_\_ trop tard à la gare, ils ont manqué le train.  
A. Arrivés                  B. Arrivant                  C. Arrivent                  D. En arrivant
13. Ce que j'ai fait, je \_\_\_\_\_ ferais encore.  
A. y                  B. le                  C. en                  D. les
14. Venez de bonne heure, sinon les places \_\_\_\_\_.  
A. seront prises                  B. auraient pris                  C. auront pris                  D. seraient prises
15. Les voisins \_\_\_\_\_ nos locataires se plaignent ont garé leur voiture sur la

pelouse.

A. qui                      B. que                      C. où                      D. dont

16. La question est grave, réfléchissez - \_\_\_\_\_ .

A. le                      B. la                      C. en                      D. y

17. Avant de signer, lisez bien \_\_\_\_\_ est écrit sur le contrat.

A. ce à quoi              B. ce que                      C. ce dont                      D. ce qui

18. Ce travail donne \_\_\_\_\_ appétit, un appétit maladif.

A. un                      B. /                      C. de l'                      D. l'

19. J'ai perdu mon travail depuis six mois, je suis \_\_\_\_\_ .

A. en grève              B. en congé                      C. en vacances                      D. au chômage

20. M. Dupont a 70 ans. \_\_\_\_\_ Son âge, il fait 3 heures de sport chaque jour.

A. Malgré                      B. A moins de                      C. A cause de                      D. Sauf

21. \_\_\_\_\_ jouer avec les autres, ces étudiants sont restés pour faire leurs devoirs.

A. Loin de                      B. Au lieu de                      C. Sans                      D. Faute de

22. Nous n'avons plus de sel, ni de beurre, pouvez-vous \_\_\_\_\_ les courses ?

A. avoir                      B. suivre                      C. faire                      D. prendre

23. Après réflexion, il a \_\_\_\_\_ ses projets.

A. quitté                      B. abandonné                      C. abordé                      D. renoncé

24. \_\_\_\_\_ son travail régulier, il fait des heures supplémentaires.

A. Outre                      B. Sauf                      C. A l'exception                      D. Excepté

25. Quand je fais de la traduction, je ne peux pas \_\_\_\_\_ de ce dictionnaire.

A. me passer                      B. me libérer                      C. me souvenir                      D. me nourrir

26. Je ne veux pas sortir ce soir \_\_\_\_\_ tu y tiens vraiment.

A. à moins que              B. au cas où                      C. à condition que                      D. sauf si

27. Il \_\_\_\_\_ gagner assez d'argent pour atteindre son but.

A. parvient à                      B. hésite à                      C. s'adapte à                      D. adopte

28. Nous aurions pu réussir l'examen si nous avions travaillé davantage.

(找出下列意思最接近的句子)

A. Nous n'aurions pas pu réussir l'examen sans travailler.

B. Nous aurions dû travailler plus pour réussir à l'examen.

C. Nous aurions pu réussir l'examen en travaillant moins.

D. Nous n'aurions pas réussi l'examen, même en travaillant plus.

29. Il paraît qu'il va pleuvoir. (找出下列意思最接近的句子)

A. J'ai l'impression qu'il va pleuvoir.

B. Je doute qu'il va pleuvoir.

C. C'est certain qu'il va pleuvoir.

D. J'ai entendu dire qu'il va pleuvoir.

30. Bien qu'il ait froid, ils ont été ravis. (找出下列意思最接近的句子)

A. Il a fait si froid qu'ils ont été ravis.

B. C'est parce qu'il a fait froid qu'ils ont été ravis.

- C. Il a fait froid, malgré cela ils ont été ravis.  
D. Ils ont été ravis, parce qu'ils aiment tant le froid.

## II. Remplacez les blancs par des pronoms convenables (10%)

(填上适当的关系代词：简单关系代词、复合关系代词或 ce qui , ce que , ce dont)

1. Le professeur   1   vous avez tellement peur n'est pas du tout sévère.
2. Le gardien à   2   vous avez demandé de venir, n'est pas libre.
3. Il y a une question   3   je voudrais poser à Monsieur le Président.
4. Le faux passeport avec   4   ils ont passé la frontière était d'origine française.
5. Savez-vous   5   lui ferait plaisir ? Une bouteille de vin blanc.
6. Le film   6   passe en ce moment au cinéma est un chef d'œuvre.
7. La porte par   7   les cambrioleurs sont entrés était mal fermée.
8. C'est la dure saison   8   tout semble mort sous la neige.
9. Je ne comprends pas   9   tu dis.
10. Le médicament   10   a donné le pharmacien ne coûte pas cher.

## III. Remplacez les blancs par des prépositions convenables (5%)

(填上合适的介词 5%)

1. Cette chemise est   1   coton.
2. Notre appartement donne   2   une rue.
3. Elle dit n'importe quoi. Elle parle   3   réfléchir.
4. Il a fini   4   accepter notre proposition.
5. Cet homme exerce une grande influence   5   son entourage.
6. Il a demandé   6   prendre trois jours de congé.
7. Il veut faire comprendre la souffrance des pauvres   7   le public.
8. Que voulez-vous prendre   8   dessert ?
9. Paul est gentil   9   tout le monde.
10. Il n'y a rien   10   manger à la maison, allons au restaurant.

## IV. Mettez les infinitifs au temps et au mode qui conviennent: (15%)

(写出下列动词合适的时态或语态 15%)

1. Je tiens à vous remercier de nous (recevoir)   1   cordialement pendant notre séjour dans votre pays.
2. Tout à l'heure, elle (monter)   2   l'escalier en un clin d'œil.
3. Comme Pierre (boire)   3   trop de café, il ne pouvait pas dormir hier.
4. Elle a décidé de rentrer à la maison, car la nuit (tomber)   4  .
5. S'il était resté sous la pluie, il (prendre)   5   froid.
6. Chaque fois qu'il me (voir)   6  , il me racontait sa vie.
7. La plupart (croire)   7   que le bonheur est dans la richesse.
8. Les étudiants de cette université, (avoir)   8   toujours beaucoup de travail, ne sont jamais couchés avant 11 heures.
9. Si vous aviez suivi mon conseil, vous (ne pas avoir)   9   tous ces ennuis

maintenant.

10. Je ne crois pas que la fuite du temps (être) 10 une grande préoccupation de la jeunesse.

11. La Bastille (construire) 11 au 14<sup>e</sup> siècle pour défendre Paris.

12. Il a répondu aux questions (poser) 12 par des journalistes chinois et étrangers.

13. Elle n'aura pas pu participer à ce séminaire, parce que elle (ne pas rentrer) 13 à cette date-là.

14. Il nous a promis que sa femme nous (téléphoner) 14 dès son arrivée en Chine.

15. La voiture (être) 15 en panne, nous avons dû prendre un taxi.

**V. Choisissez la bonne réponse pour chaque trou : (15%) (选择最佳答案)**

**Les pays 1 l'on parle le français**

Au XIX<sup>e</sup> siècle, Victor Hugo pensait que le français 2 la langue du monde entier. 3 fait, durant les siècles précédents, on parlait français dans toutes les grandes capitales européennes, 4 les intellectuels et chez 5 souverains (统治者). 6 vrai à la cour de Frédéric II de Prusse comme dans 7 d'Elizabeth I<sup>re</sup>, 8 d'Angleterre.

L'anglais, 9 dans le monde des affaires, est devenu 10 langue rivale de la nôtre. De toutes manières, dans tous les pays autrefois 11 par la Grande-Bretagne, on continue de parler la langue de Shakespeare.

Remarquons qu'il y a parallèlement un milliard de personnes, 12, en Chine, parlent le chinois. La différence, toutefois, c'est 13 le chinois n'est parlé 14 en Chine alors qu'on parle le français dans toutes les parties du monde. On estime qu'il y a aujourd'hui, globalement, de par le monde (在全世界), cent vingt millions de francophones, c'est-à-dire de personnes 15 en français.

- |                      |                  |                   |
|----------------------|------------------|-------------------|
| 1. A. que            | B. où            | C. dont           |
| 2. A. allait devenir | B. va devenir    | C. venait devenir |
| 3. A. En             | B. Du            | C. Par            |
| 4. A. entre          | B. dans          | C. parmi          |
| 5. A. des            | B. leurs         | C. les            |
| 6. A. C'est          | B. C'était       | C. Ça aurait été  |
| 7. A. celle          | B. celui         | C. celles         |
| 8. A. reine          | B. roi           | C. ministre       |
| 9. A. s'imposer      | B. en s'imposant | C. s'impose       |
| 10. A. un            | B. la            | C. une            |
| 11. A. colonisant    | B. colonisés     | C. coloniser      |
| 12. A. que           | B. qui           | C. laquelle       |
| 13. A. pourquoi      | B. dû à          | C. que            |
| 14. A. qui           | B. que           | C. seulement      |

15. A. s'exprimant      B. s'exprimer      C. exprimant

## VI. Compréhension écrite : (10%)

Lisez les textes suivants et choisissez parmi les quatre réponses proposées la seule réponse qui convient. (阅读下列文章, 从下列 ABCD 答案中选择唯一最佳答案)

1

### Un Français en Angleterre

Quand on a mis le pied en Angleterre, il faut voir ou revoir Londres. Je m'y rends aujourd'hui et Patrick m'accompagne. D'ici, les trains sont fréquents et le trajet prend rarement plus d'une demi-heure. Les wagons des chemins de fer anglais sont plus petits que ceux du Continent : ils me font l'impression de boîtes à cigarettes ou de jeux d'enfants, ce qui n'enlève rien à leur confort. Nous traversons de petites villes et de nombreux villages, que n'atteignent pas la poussière et les fumées de Londres. Les maisons sont jolies. Elles n'ont qu'un petit jardin, mais celui-ci est toujours bien entretenu. On dirait que le rêve de chaque Anglaise est d'avoir, en plus de sa maison, au moins une pelouse (草坪) et des fleurs. En fait, toutes ces innombrables pelouses sont correctement coupées. La tondeuse à gazon ( 轧草机 ) doit être ici un instrument aussi répandu que la pelle ( 铲子 ) sur le Continent.

1. Ce jour-là, l'auteur partait en train pour \_\_\_\_\_ .
 

A. Londres	B. la campagne
C. l'Angleterre	D. le Continent
2. Comment étaient les wagons des chemins de fer anglais?
 

A. Ils étaient petits comme des boîtes à cigarettes sans confort.	B. Ils étaient sales, il y avait beaucoup de poussières et de fumées.
C. Ils étaient moins grands que ceux du Continent, mais très confortables.	D. Ils étaient moins petits que ceux du Continent, ce qui n'enlève rien à leur confort.
3. Selon le texte, de quoi rêve la plupart des Anglais?
 

A. D'avoir une maison et de voir Londres.	B. D'avoir une maison, une pelouse et des fleurs.
C. D'avoir une pelouse bien entretenue et une tondeuse à gazon.	D. D'avoir une jolie maison ou d'avoir une pelouse bien coupée.
4. Que veut dire «le Continent» selon le texte?
 

A. C'est l'Europe occidentale.	B. C'est la France.
C. C'est l'Amérique du Sud.	D. C'est la Terre.
5. Que fait l'auteur d'après le texte?
 

A. Il analyse la société anglaise.	B. Il aime bien voyager en train.
C. Il trouve que les villages anglais sont meilleurs que ceux du Continent.	D. Il voyage en Angleterre et compare les villages anglais avec ceux du Continent.

## 2 Le sacrifice ( 牺牲 )

La presse ( 报刊 ) nous donnera-t-elle un jour l'occasion de lire des articles sur les femmes qui ne travaillent pas, plus exactement, sur les femmes qui n'ont pas d'activité professionnelle ? Bon nombre de ces femmes vous diraient que le choix qu'elles ont fait comprend aussi des sacrifices ( 牺牲 ). Car ces femmes-là ne sont pas seulement des "bonnes à tout faire", beaucoup d'entre elles ont fait des études, ont travaillé, et sont avant tout des femmes des années 90 ! Mais à choisir entre le travail et les enfants, elles ont abandonné le travail. Grâce à ce choix, on verra moins d'enfants restant seuls à la maison devant un écran qui ne leur répondra jamais, ou marchant dans la rue sans autre but que celui d'oublier qu'on les a oubliés. Ces femmes sont très attentives à l'épanouissement ( 充分发展 ) de leurs enfants. Leur attitude montre que chacune a un rôle à jouer dans la construction d'une société un peu meilleure. Le travail qu'elles font pour la société est énorme et indispensable, le gouvernement doit penser à créer un nouveau métier, celui de "responsable de famille", avec un bon salaire et une bonne retraite.

1. Que signifie dans le texte "bonnes à tout faire" ?
  - A. Ce sont des femmes gentilles.
  - B. Ce sont de bonnes femmes.
  - C. Ce sont des femmes de ménage.
  - D. Ce sont des femmes qui font tout dans la maison.
2. Pourquoi bon nombre de ces femmes pensent-elles que leur choix comprend aussi des sacrifices ?
  - A. Parce qu'elles ont abandonné leur travail à cause de leurs enfants.
  - B. Parce qu'elles ont fait des études.
  - C. Parce qu'elles ont quitté leur travail.
  - D. Parce qu'elles sont des femmes modernes.
3. Pourquoi les enfants marchent-ils dans la rue ?
  - A. Pour oublier leurs parents.
  - B. Pour leur plaisir.
  - C. Pour ne pas rester à la maison.
  - D. Pour oublier qu'ils sont négligés par leurs parents.
4. Quel est le point de vue de l'auteur ?
  - A. Les femmes doivent rester à la maison pour faire le ménage.
  - B. S'occuper des enfants, c'est aussi un travail que le gouvernement doit reconnaître.
  - C. Les femmes doivent abandonner le travail.
  - D. Une femme moderne doit travailler pour avoir une situation un peu meilleure.
5. Pourquoi l'auteur écrit-il cet article ?
  - A. Il appelle les femmes à rester à la maison.
  - B. Il appelle le gouvernement à payer les femmes qui restent à la maison.
  - C. Il appelle toute la société à reconnaître un nouveau métier : " responsable de famille".
  - D. Il appelle la société à s'occuper des enfants après la classe.